

Bilan sur le Contrat
de Quartier

Alle info over
het Wijkcontract

01.2017–02.2022

Contrat de Quartier durable

Duurzaam Wijkcontract



ATHÉNÉE ATHÉNÉUM

Contrat de quartier durable · Duurzaam wijkcontract



Table des matières

Inhoudstafel

| | |
|---|-------|
| Projets socio-économiques | |
| Événement vie collective | 2-3 |
| Pens(i)ons Quartier | 4-5 |
| Projet Connecteurs | 6-7 |
| Facilitateur Logement | 8-9 |
| Entreprenarde XXL | 10-11 |
| Bamba | 12-13 |
| Le Musée d'Ixelles en vadrouille | 14-15 |
| Education des jeunes à l'alimentation durable | 16-17 |
| Urban Ma[r]kers | 18-19 |
| The Beit projet | 20-21 |
| Appel à projet « Ecole/Culture/Quartier » | 22-23 |
| Image Fantôme | 24-25 |
| Marathon de l'impro | |
| Fab'école | |
| L'école, un musée vivant | |
| Appel à projet « Racines de Matonge » | 26-27 |
| De Matonge à Matonge | 28-29 |
| Matong'Art | |
| De Waerenberg à Matonge | |
| Code Mémoire | |
| Matonge Sounds | 30-31 |
| Requalification d'espaces publics | |
| Huits espaces identifiés | 32-33 |
| Le mobilier urbain et les espaces partagés | 34-35 |
| Opérations immobilières | |
| Le pôle Rabelais | 36-37 |
| Le logement | 38-39 |
| Remerciements | 40 |
| Socio-economische projecten | |
| Evenement collectief leven | |
| BuurtPensioen | |
| Project Connecteurs | |
| Huisvestingsfacilitator | |
| Ondernemen XXL | |
| Bamba | |
| Het Museum van Elsene buiten de muren | |
| Jongerenvorming rond duurzame voeding | |
| Urban Ma[r]kers | |
| The Beit projet | |
| Projectoproep "School/Cultuur/Wijk" | |
| Image Fantôme | |
| Improvisatiemarathon | |
| Fab'école | |
| De school, een levend museum | |
| Projectoproep "Roots van Matongé" | |
| Van Matongé tot Matongé | |
| Matong'Art | |
| Van Waerenberg tot Matongé | |
| Code Mémoire | |
| Matonge Sounds | |
| Herkwalificatie van openbare ruimtes | |
| Acht geïdentificeerde ruimtes | |
| Stadsmeubilair en gedeelde ruimtes | |
| Vastgoedoperaties | |
| De Rabelaispool | |
| Huisvesting | |
| Dankwoord | |



Projets d'espaces publics
Projecten voor de openbare ruimte



Projets immobiliers
Vastgoedprojecten



Initiatives socio-culturelles
Socio-culturele initiatieven

Athénée 2017 - Atheneum 2022

Chères habitantes,
Chers habitants,

Peut-être avez-vous vu apparaître des QR codes ou des concerts éphémères au coin des rues, écouté vos enfants parler d'Art et d'Histoire ou mis la main à la pâte pour embellir votre quartier. Avez-vous participé à des festivités locales et donné votre avis lors de nos tables rondes ou de nos enquêtes publiques ?

C'est donc sans le savoir que vous avez vu votre quartier bouger et se transformer grâce au Contrat de Quartier durable Athénée qui, depuis 2017, œuvre à impulser une nouvelle dynamique dans votre quartier en soutenant localement 19 projets socio-économiques. Bien que très variées, ces actions ont toutes en commun la volonté de renforcer l'identité du quartier, la cohésion sociale, le vivre-ensemble et la qualité de vie pour tous.

Néanmoins, cette revitalisation ne s'arrête pas là. Elle passe également par d'importantes transformations de bâtiments et d'espaces publics afin de répondre au mieux à vos besoins et aux enjeux du quartier, tout en renforçant son identité. L'ancien Athénée Rabelais et ses abords seront ainsi réaménagés en pôle multifonctionnel accessible aux riverains et dont les chantiers se dérouleront durant les deux années à venir.

Dans cette brochure, nous vous invitons à (re)découvrir le fruit de ces 5 années de réflexion et d'action autour de la revitalisation du quartier Athénée.

Bonne lecture !

Christos Doulkeridis, Bourgmestre

Nevruz Unal, Échevine de la Rénovation urbaine et des Contrats de Quartier

Beste bewo(o)n(st)ers,

Misschien heb je op straat al eens een QR-code of een pop-upconcert zien verschijnen, heb je je kinderen horen praten over kunst of geschiedenis of steek je zelf de handen uit de mouwen om je wijk te verfraaien? Of misschien heb je al eens deelgenomen aan plaatselijke festiviteiten of je stem laten horen tijdens onze openbare onderzoeken?

Zonder er bij stil te staan, heb je ongetwijfeld je wijk zien bewegen en veranderen dankzij het duurzaam Wijkcontract Atheneum. Dit wijkcontract loopt sinds 2017 en is bedoeld om een nieuwe impuls te geven aan de wijk door de lokale ondersteuning van 19 socio-économische projecten. De projecten zijn zeer uiteenlopend, maar zijn er allemaal op gericht de wijkidentiteit, de sociale cohesie, en de levenskwaliteit voor iedereen te verbeteren.

Maar daar stopt het echter niet. Ook gebouwen en openbare ruimtes worden getransformeerd om beter in te spelen op jouw behoeften en de uitdagingen binnen de wijk, en tegelijk de wijkidentiteit te versterken. Zo worden het vroegere Atheneum Rabelais en omgeving omgevormd tot een multifunctionele, wijkgerichte pool waar de komende twee jaar werken worden verricht.

In deze brochure lees je (meer) over de resultaten van vijf jaar reflectie over en actie rond de herwaardering van de Atheneumwijk.

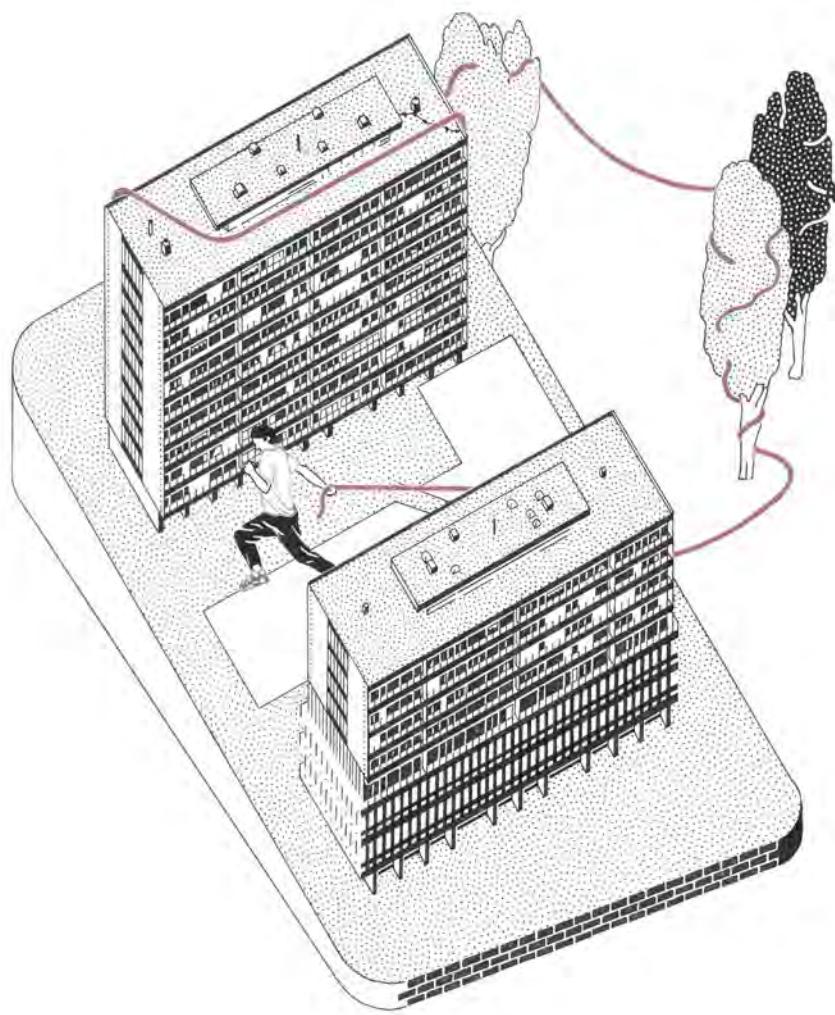
Veel leesplezier!

Christos Doulkeridis, Burgemeester

Nevruz Unal, Schepen Stadsvernieuwing en Wijkcontracten

Évènement vie collective

Former des jeunes pour favoriser le bien-être dans le quartier



- 5 animateurs socio-sportifs formés
sociaal-sportieve animatoren
- 2 petits déjeuners
ontbijtjes
- 1 espace d'accueil rénové
gerenoveerde onthaalruimte

Service communal des éducateurs de rue et animateurs socio-sportifs (Ixelles Prévention)
Gemeentelijke dienst van de straathoekwerkers en de sociaal-sportieve animatoren (Elsene Preventie)

Evenement collectief leven

Par ce projet, l'équipe des éducateurs de rue d'Ixelles a souhaité renforcer sa présence et son investissement autour du square Châtelain-Plage afin d'améliorer le vivre-ensemble et de renforcer les liens entre les différents publics qui fréquentent le lieu.

C'est dans un espace d'accueil entièrement rénové que l'équipe des éducateurs de rue d'Ixelles accueille désormais chaleureusement les usagers du square. Le projet a également permis de former de nouveaux stagiaires animateurs socio-sportifs venus renforcer l'équipe afin de proposer des activités de qualité dont les petits déjeuners ouverts à tous un samedi par mois.

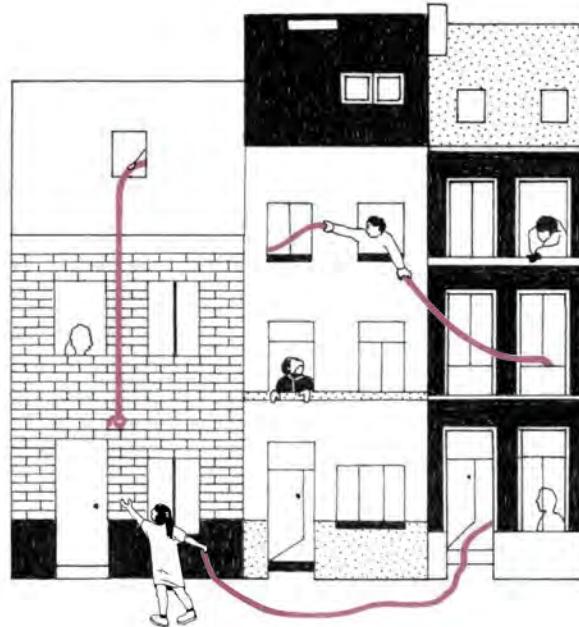
Met dit project wil het Elsens team van straathoekwerkers haar aanwezigheid en werk in de wijk versterken, in het bijzonder rond het Châtelain-Plage plein. Het doel is om de sociale cohesie en de banden tussen de verschillende bevolkingsgroepen van de wijk te versterken.

Het Elsens team van straathoekwerkers heeft intussen haar intrek genomen in een volledig vernieuwde ruimte waar ze de iedereen die van het plein gebruikmaakt kan ontvangen. In het kader van het project kwamen ook nieuwe stagiaires het team versterken. Er werd een kwaliteitsvol activiteitenaanbod ontwikkeld en de stagiaires kregen een opleiding op het vlak van sociale en sportieve activiteiten. Zo werd er één zaterdag per maand een ontbijt georganiseerd waaraan iedereen kon aanschuiven.



Pens(i)onsQuartier

L'entraide et la solidarité, ça n'a pas de prix (ni d'âge!)



« Nous partons du principe que chacun a des talents et que ceux-ci peuvent avoir un impact important sur la vie d'autrui. »

Charlotte Hanssens – Coordinatrice des réseaux d'entraide

“We vertrekken vanuit het principe dat iedereen talenten heeft en dat deze talenten een belangrijke impact kunnen hebben op het leven van anderen.”

Charlotte Hanssens – Coördinatrice van de burenhulpnetwerken

35 heures d'entraide par semaine
uren onderlinge hulp

50 participant-e-s en 2019
deelnemers in 2019

80 participant-e-s et plus en 2021
deelnemers en meer in 2021

BuurtPensioen

Pens(i)onsQuartier est un réseau d'entraide entre voisins qui se base sur le principe de la solidarité et de la réciprocité: tout le monde peut avoir besoin d'un coup de main à un moment et offrir son aide à un autre moment. Chacun y participe en fonction de ses talents, de ses disponibilités et de ses possibilités, en proposant de petites aides ponctuelles comme des visites, des coup de fil, des temps de jeu, etc.

Le projet a permis à des personnes isolées de se retrouver et d'organiser des activités, créant ainsi un véritable réseau local. Ce réseau, qui se poursuit au-delà du Contrat de Quartier, s'autonomise et contribue ainsi à améliorer la cohésion sociale en stimulant une dynamique locale.



Het BuurtPensioen is een netwerk van buren die elkaar helpen in het dagdagelijkse leven volgens het principe van wederzijdse solidariteit: iedereen kan wel eens nood hebben aan een helpende hand en een andere keer zelf de helpende hand zijn. De deelnemers van het netwerk helpen mee naar gelang de eigen talenten, beschikbaarheden en mogelijkheden. Voorbeelden zijn het brengen van bezoekjes, een belletje geven, gezelschapsspelletjes spelen, enz.

Het project bood o.a. personen in isolement de kans om anderen te ontmoeten en deel te nemen aan activiteiten of die te organiseren, wat leidde tot het ontstaan van een echt lokaal netwerk. Dit netwerk blijft zich ook na het Wijkcontract verder autonoom ontwikkelen. Er is sprake van een heuse lokale dynamiek en ook de sociale samenhang in de wijk vaart hier wel bij.

Er staat geen prijs (noch leeftijd!) op onderlinge hulp en solidariteit



Projet Connecteurs

Tou·te·s ensemble pour améliorer notre vie de quartier!



« La “nature” a été à notre grande surprise, une manière de créer du lien assez vite. »

Habitante de la rue du Conseil.

“De natuur was, tot onze grote verbazing, een manier om relatief snel een band te creëren.”

Bewoonster van de Raadstraat

19 projets citoyens financés
gefincierde burgerprojecten
130 citoyen-ne-s engagé-e-s (±)
burgers die zich engageren (±)
70 000 € investis (±)
investering (±)

Habitat & Rénovation asbl / vzw
www.connecteursixelles.be

Project Connecteurs

Connecteursixelles.be

Le Projet Connecteurs Athénée visait à renforcer la cohésion sociale et, de manière générale, la qualité de vie et le bien-être des citoyens en encourageant les collectifs d'habitants à concrétiser leurs idées.

Il a permis un accompagnement personnalisé et un soutien financier pour une série de projets citoyens qui s'inscrivaient dans les objectifs précités.



19 initiatives collectives variées sont ainsi nées et ont permis d'améliorer le cadre de vie du quartier tout en mettant ses habitants en capacité d'agir: projets d'aménagement de l'espace public ou de nature en ville, projets socio-culturels, évènements conviviaux, projets soutenant l'économie sociale et solidaire, etc. Tous les projets sont à découvrir sur le site.



Het project "Atheneum Connectors" had tot doel de sociale samenhang te versterken en meer algemeen de levenskwaliteit en het welzijn van de burgers te verhogen door bewonergroepen aan te moedigen hun ideeën in de praktijk om te zetten.

Er werd gepersonaliseerde begeleiding en financiële steun geboden aan een reeks burgerprojecten die deze doelstellingen nastreefden.

Dit leidde tot de oprichting van 19 verschillende collectieve initiatieven die zich ingezet hebben om de leefomgeving in de wijk te verbeteren en de wijkbewoners te responsabiliseren: er werden projecten gelanceerd rond openbare ruimte of natuur, socio-culturele projecten, gezellige evenementen, projecten ter ondersteuning van de sociale en solidaire economie, enz. Voor meer info omrent deze projecten, surf naar website.



Facilitateur logement

Du logement rénové accessible à tou·te·s



« En faisant les travaux,
j'ai beaucoup pensé aux
locataires et à ce qui me
plairait si j'étais eux. »

Une propriétaire

“Terwijl ik aan het werk
was, dacht ik veel na over
de huurders en wat ik zou
willen als ik hen was.”

Een eigenaars

14 logements créés
gécrééeerde woningen

31 propriétaires accompagné-e-s
eigenaars die begeleiding kregen

30 000 € et plus de primes
en meer premies

Huisvestingfacilitator

Le quartier connaît une forte
pression immobilière et peu de
logements sociaux.

Afin de garantir une mixité de population
dans le quartier, le projet « Facilitateur
Logement » a permis de lutter contre
la vacance immobilière et l'insalubrité en
favorisant la réintroduction de biens aux
loyers abordables sur le marché, par la
mise en place de primes à la rénovation
majorées et d'un accompagnement
gratuit et personnalisé aux
propriétaires ixellois.

En quatre ans, le projet a permis de
réhabiliter 14 unités de logement, des
rez-de-chaussée commerciaux et des
appartements inoccupés ou insalubres
afin de les remettre en location auprès
d'une agence immobilière sociale pour
une durée minimum de 9 à 15 ans.

Er is een sterke vastgoeddruk en er zijn
weinig sociale woningen in de wijk.

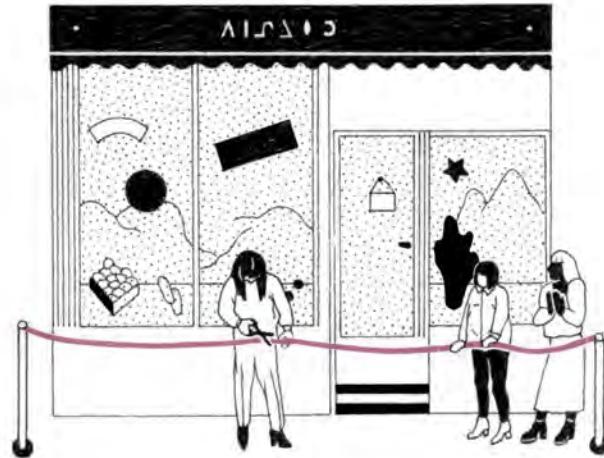
Om een gezonde bevolkingsmix in de
wijk te garanderen, bond het project
“Huisvestingsfacilitator” de strijd aan
met leegstand en onbewoonbaarheid
door het aanbod van betaalbare
huurwoningen op de markt te
stimuleren, door de toekenning van
verhoogde renovatiepremies en door
gratis en gepersonaliseerde begeleiding
aan te bieden aan eigenaars in Ixelles.

In vier jaar tijd heeft het project
14 wooneenheden, commerciële
benedenverdiepingen en onbewoonde
of onbewoonbare appartementen
opgeknapt om ze te verhuren aan een
sociaal vastgoedkantoor voor een periode
van minimum 9 tot 15 jaar.



Entreprenede XXL

Le soutien à l'entrepreneuriat local et durable



« Cet atelier m'a vraiment appris à repenser la manière d'aborder mon projet et de pouvoir le partager avec d'autres femmes talentueuses et pleines de ressources ! »

Participante à l'un des ateliers sur l'entrepreneuriat féminin

“Deze workshop heeft me echt geleerd om opnieuw na te denken over hoe ik mijn project moet aanpakken en om het te kunnen delen met andere getalenteerde en creatieve vrouwen!”

Deelnemster aan één van de workshops rond vrouwelijk ondernemerschap

1 incubateur commercial
commercioel incubator

400 et plus de personnes renseignées
en meer geïnformeerde personen

20 et plus d'événements
en meer evenementen

Entreprenede XXL asbl
Ondernemen XXL vzw
www.entreprenedxxl.be

Ondernemen XXL

L'identité du périmètre du Contrat de Quartier durable Athénée est intimement liée à sa fonction commerciale. Ce périmètre comprend une série de micro-quartiers à l'identité commerciale porteuse, mais qu'il faut soutenir pour y maintenir et développer un niveau qualitatif d'offre commerciale. C'est ainsi que le projet Entreprenede XXL a vu le jour.

Sous l'impulsion du service Commerce et développement économique de la commune et grâce au financement du Contrat de Quartier durable, l'asbl s'est fixée pour mission d'établir un réseau local de sensibilisation à l'entrepreneuriat et, depuis décembre 2018, d'aide au développement de projets économiques durables et circulaires.

Ce projet veut attirer l'attention sur le potentiel de développement du périmètre à travers les volets suivants : formation, information, accompagnement, aide au développement et à la professionnalisation des entrepreneuses et entrepreneurs futurs et confirmés.



De identiteit van de zone van het duurzaam Wijkcontract Atheneum is sterk gekoppeld aan haar commerciële functie. Binnen deze zone zijn er een reeks microbuurten met een veelbelovende commerciële identiteit, die echter ondersteund moeten worden om er een kwalitatief hoogstaand commercieel aanbod in stand te houden en te ontwikkelen. Dit is hoe het project Entreprenede XXL het levenslicht zag.

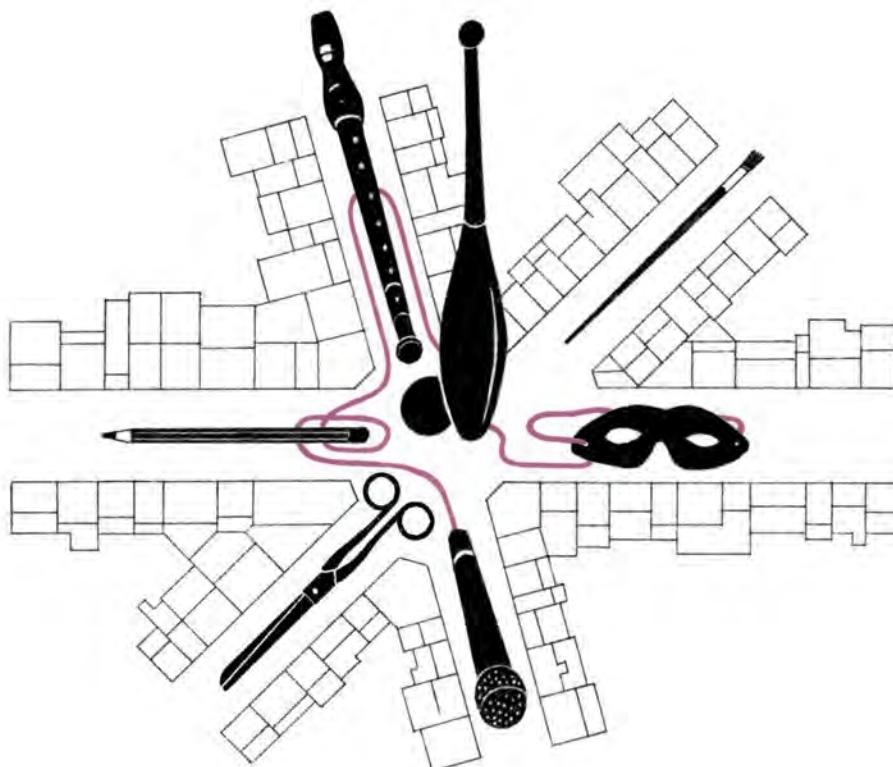
Onder impuls van het departement Handel en Economische Ontwikkeling van de gemeente richtte de vzw zich op de creatie van een lokaal netwerk dat focust op en sensibiliseert rond ondernemerschap en, sinds december 2018, duurzame en circulaire economische projecten helpt ontwikkelen.

Dit project wil de aandacht vestigen op het ontwikkelingspotentieel van het gebied doorheen de volgende aspecten: opleiding, informatie, steun, ontwikkelingsondersteuning en professionalisering van toekomstige en gevestigde ondernemers.



Bamba

La médiation culturelle au service de l'emploi et du vivre-ensemble



« Au-delà de la formation en elle-même, la Bamba m'a remise dans une dynamique d'action... »

L'une des stagiaires de la Bamba

“Naast de training op zich heeft Bamba me weer geleerd actiegericht te werken...”

Een van de stagiaires van Bamba

235 participant-e-s aux séances d'info
deelnemers aan de infosessies
80 stagiaires Bamba
Bamba-stagiaires
26 projets projecten

Arts&Publics asbl / vzw
www.artsetpublics.be

Bamba

La Bamba ? Un air connu, certes ! Mais chez Arts&Publics, la Bamba, c'est avant tout la Brigade d'Animation et de Médiation culturelle de Bruxelles et de ses Alentours, un programme de formation et d'accompagnement socioprofessionnel aux artistes en reconversion. Au départ d'une proposition artistique ou d'un concept d'atelier, chaque participant·e enrichit sa démarche de nouveaux outils et compétences en médiation culturelle et la confronte aux regards de professionnel·le·s du métier ou du secteur, en se basant notamment sur les structures culturelles du quartier.

Depuis son lancement en 2017, la Bamba a permis de former 80 médiateurs culturels et de lancer 26 nouveaux projets dans tous les arts et pour tous les âges, avec une perspective d'emploi ou d'auto-entrepreneuriat.

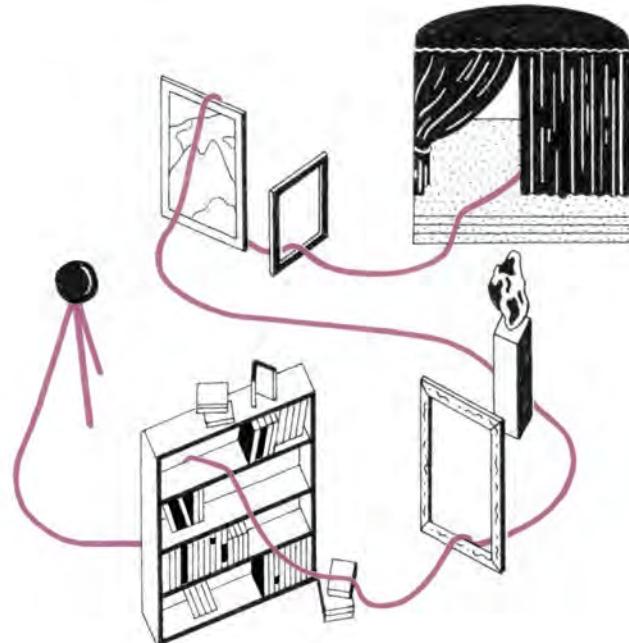


La Bamba? Wie kent het aanstekelijk deuntje niet!? Maar bij Arts&Publics is Bamba de afkorting van de 'Brigade d'Animation et de Médiation culturelle de Bruxelles et Alentours', een opleidings- en socio-professioneel begeleidingsprogramma voor de omscholing van kunstenaars. Uitgaand van een artistiek voorstel of concept voor een workshop verrijkt elke stagiair zijn of haar aanpak met nieuwe tools en vaardigheden op het vlak van culturele bemiddeling. Hij of zij confrontereert deze aanpak met de blik van professionals uit de sector, en baseert zich hierbij op de culturele structuren van de wijk.

Sinds de start in 2017 heeft Bamba 80 culturele bemiddelaars opgeleid en 26 nieuwe projecten opgestart voor alle leeftijden en over alle kunstdomeinen heen, en geeft het deze kunstenaars uitzicht op een job of zelfstandig ondernemerschap.



Le Musée d'Ixelles en vadrouille



« Que du bonheur, ce musée qui s'exporte. »

Claire, hôte-riveraine du Musée

“Wat een geweldig idee om de werken van het museum uit te lenen.”

Claire, gastvrouw-buurtbewoonster van het Museum

54 œuvres hors les murs
werken buiten de muren
12 917 visites en 6 éditions
bezoeken en 6 éditions
501 partages pour « HomeSweetHome »
maal gedeeld voor “HomeSweetHome”

Patrimoine à roulettes asbl / vzw
www.patrimoinearoulettes.org

De l'art partout et à tous les coins de rue

Het Museum van Elsene buiten de muren

Admirez une œuvre du Musée d'Ixelles dans son salon ? Une idée un peu loufoque ? Détrompez-vous ! Lors des quatre premières éditions du « Musée comme chez soi », des habitants du quartier ont pu accueillir une œuvre le temps d'un weekend et proposer une activité culturelle au public de passage. Une manière innovante de faire sortir le Musée d'Ixelles (fermé pour rénovation) de ses murs pour aller à la rencontre des citoyens et nouer un lien entre eux et ses collections.

Une fiesta annuelle rassemblant hôtes et riverain·e·s a également été organisée dans le musée fermé pour une journée pas comme les autres, avec la découverte exclusive des réserves et animations en tout genre.

Parallèlement à l'axe « habitant·e·s », les actions « Mash Up » ont prévu des activités avec des élèves d'écoles secondaires, déclinées en 3 volets : projets créatifs, création d'outils pédagogiques et l'action « Home Sweet Home » avec une version inédite en ligne !



Een werk van het Museum van Elsene bewonderen in je eigen woonkamer? Een gek of vergezocht idee? Helemaal niet! Tijdens de eerste vier edities van het 'Museum aan huis' kregen de wijkbewoners de kans om gedurende een weekend een kunstwerk in huis te halen en de voorbijgangers te laten proeven van cultuur. Een innoverende manier om het Museum van Elsene (dat gesloten is voor renovatie) toch open te stellen naar de wijk toe en banden te smeden tussen de museumcollecties en de inwoners van Elsene.

Elk jaar vindt er in het gesloten museum ook een feest plaats met de buurtbewoners en inwoners die een kunstwerk in huis haalden, met allerhande animaties en de exclusieve kans om werken te ontdekken die niet toegankelijk zijn.

Parallel aan de “inwoners” voorzien de “Mash Up”-acties ook activiteiten met middelbare scholieren. Er zijn drie luiken: creatieve projecten, ontwikkeling van educatieve tools en de actie “Home Sweet Home” met een nieuwe online versie!



Éducation des jeunes à l'alimentation durable

Pourquoi manger, c'est voter!



« La nourriture, plus précisément les systèmes alimentaires, possèdent cette capacité particulière de lier toutes les crises. Entrer en transition par la voie des systèmes alimentaires apparaît donc comme un excellent outil de mobilisation. »

Pablo Servigne

“Voeding, en meer bepaald voedingssystemen, hebben het bijzondere vermogen om alle crissen met elkaar te verbinden. De transitie aangaan via voedingssystemen lijkt daarom een uitstekend mobilisatieinstrument.”

Pablo Servigne

381 jeunes interrogé-e-s
ondervraagde jongeren

34 ateliers de cuisine
kookworkshops

2 BD réalisées
strips

Jongeren en duurzame voeding

Gebrek aan tijd, geld of omdat het nu eenmaal snel en makkelijk is: er zijn heel wat jongeren uit de wijk die 's middags een snelle industriële hap naar binnen werken in de buurt van de school.

Met dit project wil de vzw Refresh Brussel sensibiliseringssacties voeren omtrent duurzame voeding in de brede zin van het woord: de jongeren steken de handen uit de mouwen bij een Brusselse groentekweker, leren een schoolmoestuin beheren, ontdekken de lokale biodiversiteit, koken met lokale en seizoensproducten, enz. Kortom, een ludieke manier om hen een nieuwe kijk te geven op hun dagdagelijkse omgeving (speelplaats, burgerinitiatieven omtrent vergroening in een stedelijke omgeving, enz.), hen opnieuw in contact te brengen met de natuur en hun ecologisch bewustzijn te ontwikkelen.

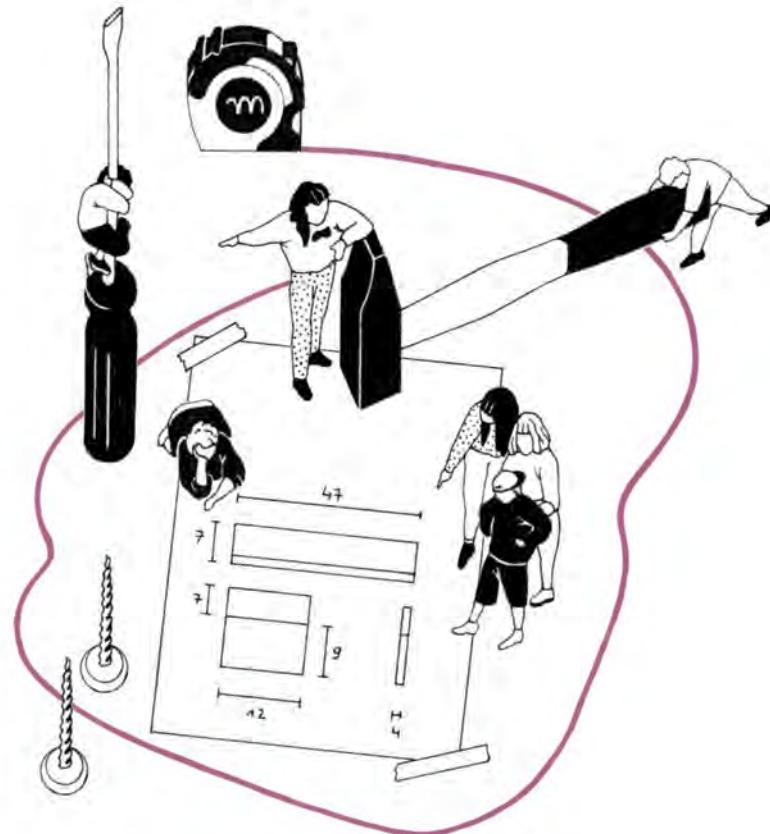
Que ce soit pour des raisons financières, par manque de temps ou par facilité, nombreux sont les jeunes du quartier qui s'orientent, sur le temps de midi, vers une alimentation industrielle rapide disponible à proximité de l'école.

Par son projet, l'asbl Refresh Brussels a voulu proposer des activités de sensibilisation à l'alimentation durable au sens large : travailler la terre chez des maraîchere-s bruxellois-e-s, découvrir le gestion d'un potager à l'école, admirer la biodiversité locale, cuisiner les produits locaux et de saison, etc. Une manière ludique d'amener ces jeunes à porter un regard nouveau sur leur environnement quotidien (cour de récré, initiatives citoyennes de végétalisation en milieu urbain, etc.) pour se reconnecter à la nature et éveiller leur sensibilité écologique.



Urban Ma[r]kers

Des jeunes à mobili[s]er



« Je pourrai dire à mon futur enfant que j'ai participé à créer la ville ! »

Élève en 4^e secondaire à l'Athénée Charles Janssens.

“Ik zal later kunnen zeggen aan mijn kinderen dat ik meegebouwd heb aan de stad!”

Leerling 4e middelbaar in het Atheneum Charles Janssens

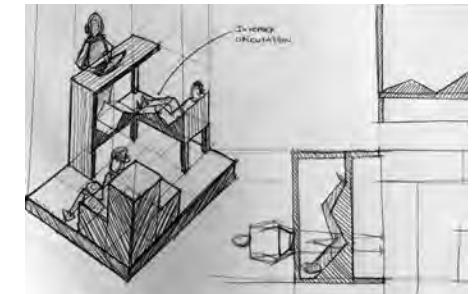
150 étudiant-e-s
studenten
6 000 kg de bois
kg hout
6 structures
structuren

CARA asbl / vzw
cara.ulb.ac.be/web

Urban Ma[r]kers

Nos jeunes ont de la suite dans les idées et de l'énergie pour les concrétiser !

C'est ce qu'ont voulu démontrer deux professeurs de la Faculté d'architecture de l'ULB en développant le projet Urban Ma[r]kers sur le territoire du Contrat de Quartier. Ce projet a permis à ces étudiants de la Faculté d'architecture de travailler en situation réelle, pendant quatre ans, sur l'implantation de mobilier expérimental dans l'espace public, notamment à proximité des écoles du quartier. En collaboration avec des élèves de l'Athénée Charles Janssens, de l'école Mercelis ou encore de l'école Edmond Peeters, 6 modules « sur mesure » d'extension du trottoir sur la bande de stationnement (parklets) ont été créés et réalisés afin de s'implanter dans le quartier.



Onze jongeren hebben heel wat ideeën en staan te popelen om ze concreet vorm te geven!



Dit is wat twee professoren van de Faculteit Architectuur van de ULB wilden aantonen door middel van het project Urban Ma[r]kers op het grondgebied van het Wijkcontract. Dankzij dit project konden de studenten gedurende vier jaar in een reële omstandigheden werken aan de implementering van experimenteel meubilair in de openbare ruimte, meer bepaald in de omgeving van de scholen in de wijk. In samenwerking met de leerlingen van het Atheneum Charles Janssens, van de school Mercelis en de school Edmond Peeters werden er 6 modules 'op maat' ontwikkeld en uitgevoerd waarbij er wijk trottoirs werden uitgebreid en een stuk van de parkeerstrook werd ingenomen (parklets).

Mobilisatie van jongeren



The Beit Project Ixelles



« Il faut réparer le passé en construisant le futur. »

Un élève de l'école Edmond Peeters

“We moeten het verleden herstellen door te bouwen aan de toekomst.”

Een leerling van de school Edmond Peeters

5 établissements
scholen

350 d'élèves participants et plus
deelnemende leerlingen en meer
1000 ixellois-e-s interviewé-e-s (\pm)
geïnterviewde voorbijgangers (\pm)

The Beit projet Elsene



Twee dagen lang hebben de leerlingen van twee scholen elkaar leren kennen en samengewerkt. Ze gingen in de wijk op zoek naar sporen van het verleden en bespraken maatschappelijke kwesties aan de hand van een open debat.

De leerlingen interviewden voorbijgangers over de onderwerpen die uit het debat naar voren kwamen en maakten “microtrottoir”-video’s. Zo lieten ze een digitaal spoor na van een visie van de hedendaagse wereld.

Dit was ook een mooie kans om de scholen en leerlingen in verbinding te stellen met de wijk en om banden te creëren tussen deze scholen.

De leerlingen van het Institut Saint-Boniface, de school Edmond Peeters, het Athénée Charles Janssens, de gemeenteschool Sans Souci, Petits Moineaux en de scholengroep Les Étangs hebben aan het project deelgenomen.



Appels à projets

La culture, un moyen pédagogique innovant

Malgré la multitude d'institutions proposant des activités culturelles à proximité, peu sont sollicitées par les établissements scolaires également présents en nombre dans le quartier.

Comment améliorer les synergies entre les écoles, le quartier et la culture qui les entoure ? C'est l'objectif de l'appel à projets « École/Culture/Quartier » lancé en 2019, par lequel 4 projets ont été sélectionnés sur base de la qualité des activités socio-culturelles proposées et de leur partenariat avec les établissements scolaires du quartier.



Projectoproep

« Openfab permet d'unir l'esprit scientifique et artistique. »

Un participant aux ateliers Openfab

“Openfab verenigt kunst en wetenschap.”

Een deelnemer aan de Openfab-workshops

« En une heure, j'ai été roi, pieuvre et shérif ! »

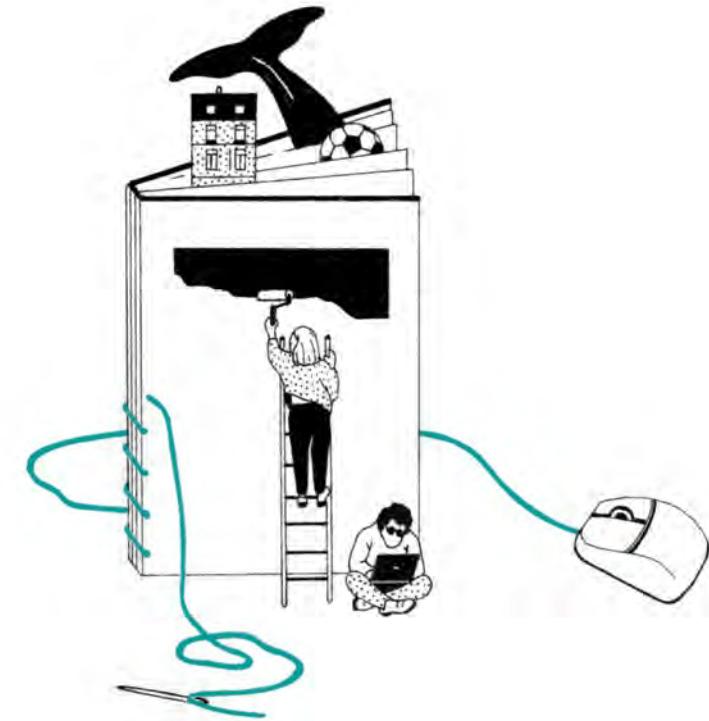
Un adolescent lors d'un atelier d'improvisation

“In 1 uur tijd was ik koning, octopus en sheriff!”

Een tiener tijdens een improvisatieworkshop

Appels à projets

Projectoproep



Cultuur als innovatieve onderwijsstool

Ondanks het grote aanbod aan culturele activiteiten in de wijk, maken de talrijke scholen in de wijk hier slechts in beperkte mate gebruik van.

Hoe kunnen we de band tussen scholen, de wijk en de cultuur in de wijk versterken? Dat is het doel van de projectoproep “School/Cultuur/Wijk” die in 2019 werd gelanceerd. Er werden 4 projecten geselecteerd op basis van de kwaliteit van de voorgestelde socio-culturele activiteiten en hun partnership met de scholen in de wijk.

« Merci de ramener de l'artistique dans les écoles, les élèves en ont grandement besoin ! »

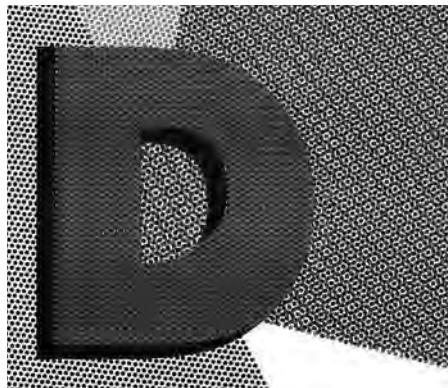
Un professeur de l'école Edmond Peeters

“Bedankt om kunst terug naar school te brengen, dit doet de leerlingen goed!”

Een leerkracht van de school Edmond Peeters



Image Fantôme



Susciter la créativité

Graphiste et sérigraphie de formation, Ben a généreusement partagé ses techniques avec les élèves des écoles primaires et secondaires d'Ixelles. Dans ses ateliers créatifs, ils réveillent leur curiosité, développent leur débrouillardise et, surtout, laissent libre cours à leur créativité ! Le but ? Leur permettre de s'exprimer au travers d'ateliers aux thèmes les plus divers : jeu du dessin, BD, illustration, narration, techniques d'impression, Recup'Art, peinture, édition, fresques, etc.

Creativiteit opwekken

Ben is grafisch ontwerper en zeebdrukker van opleiding en heeft zijn kennis en knowhow gedeeld met de leerlingen van de lagere en middelbare scholen in Ixelles. In zijn creatieve workshops wekt hij hun nieuwsgierigheid op en laat hij hun vindingrijkheid en creativiteit de vrije loop! Het doel? Hen in staat stellen zich uit te drukken door middel van workshops over de meest uiteenlopende thema's: tekenspelletjes, stripverhalen, illustraties, verhalen vertellen, druktechnieken, Recup'Art, schilderen, uitgeven, fresco's, enz.

Marathon de l'impro Improvisatiemarathon

Être ado, ça ne s'improvise pas !

Par ce projet, la Ligue d'improvisation professionnelle a tenté une approche ludique et pédagogique de l'improvisation auprès d'adolescent-e-s issus-e-s de 5 établissements scolaires du quartier. Au rythme de 3 heures par semaine, les jeunes ont pu se frotter aux différentes pratiques et apprendre à se découvrir, se faire confiance ou encore développer leurs qualités d'écoute et leur esprit de groupe.



Tiener zijn improviseren je niet zomaar!

Met dit project probeerde de Liga van professionele improvisatie een speelse en educatieve benadering van improvisatie uit met leerlingen van 5 middelbare scholen uit de wijk. Gedurende 3 uur per week konden de jongeren verschillende technieken uitproberen en hebben ze zichzelf leren ontdekken, elkaar leren vertrouwen en ontwikkelen ze hun luistervaardigheid en teamspirit.

Fab'école



Des technologies au programme

Le projet a veillé à sensibiliser les élèves du quartier aux nouvelles technologies en proposant des séries de 10 ateliers. C'est ainsi que les élèves de l'Athénée Charles Janssens ont pu découvrir et tester ces technologies sur le potager de l'école en réalisant un système d'arrosage semi-automatique et connecté. Mais les professeurs ne sont pas en reste ! Sept enseignant-e-s de mathématique, science et technologie se sont porté-e-s volontaires pour s'emparer eux-elles aussi de ces technologies et les intégrer dans leurs modules pédagogiques.

Op het programma: nieuwe technologieën

Het doel van het project was om de leerlingen uit de wijk in een reeks van 10 workshops bewust te maken van nieuwe technologieën. De leerlingen van het Atheneum Charles Janssens namen deze kans met beide handen aan en konden deze technologieën uitproberen in de groentetuin van de school door een halfautomatisch en aangesloten bewateringssysteem te maken.

Maar ook de leerkrachten blijven niet aan de zijlijn staan ! Zeven leerkrachten wiskunde, natuurwetenschappen en technologie hebben zich vrijwillig aangemeld om deze technologieën te integreren in hun lesmodules.

L'école, un musée vivant De school, een levend museum

De l'art par et pour les jeunes !

Replacer les intérêts et préoccupations des jeunes au centre d'activités artistiques pour lutter contre le décrochage scolaire, voilà le but du projet « L'école, un musée vivant ! ». De la création d'une pièce de théâtre, aux ateliers de « graffiti & slam » à la création de mobilier avec du bois de récup' à destination d'un home, toutes les techniques sont bonnes pour réviser son expression orale, sa géométrie ou aborder les valeurs de citoyenneté dans des projets bien concrets.

Kunst door en voor jongeren!

De belangen en zorgen van jongeren centraal stellen bij artistieke activiteiten om schooluitval tegen te gaan, dat is het doel van "De school, een levend museum!" Een toneelstuk, "graffiti & slam" workshops, het maken van meubels met gerecycleerd hout voor een rusthuis, alle middelen zijn goed om de leerlingen te laten oefenen op het vlak van mondelijke expressie, geometrie of burgerschap door middel van concrete projecten.



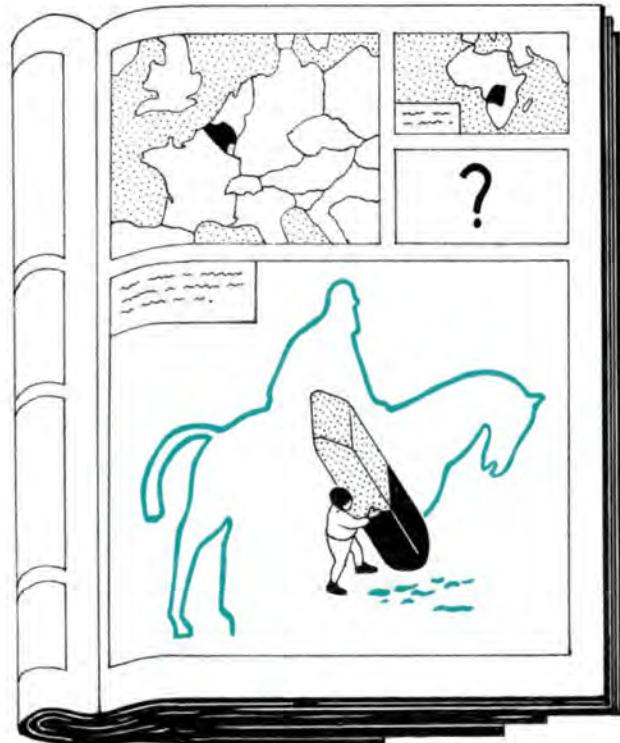
Racines de Matonge

Appels à projets

Focus sur le quartier Matonge

Lancé en 2018, l'appel à projet « Racines de Matonge » a voulu soutenir des productions culturelles mettant à l'honneur l'histoire et l'identité uniques du quartier Matonge d'Ixelles.

Cinq projets lauréats ont ainsi été sélectionnés sur base de leur qualité artistique et de leur dynamique collective.



Projectoproep

« Si les images et statues continuent d'exister, il en va de même pour la violence qui les accompagne. »

Collectif Faire-Part

“Als de beelden en standbeelden blijven bestaan, dan geldt dat ook voor het geweld dat ermee gepaard gaat.”

Collectif Faire-Part

Appels à projets

Projectoproep



« Matonge est aujourd'hui au carrefour entre un quartier populaire occupé par une grande diversité culturelle et les institutions européennes qui influencent les choix économiques du quartier. »

Une habitante du quartier

Focus op de Matongewijk

De projectoproep “Roots van Matongé”, die in 2018 werd gelanceerd, had tot doel culturele producties te ondersteunen die focussen op de unieke geschiedenis en identiteit van de Matongewijk in Ixelles.

Vijf winnende projecten werden geselecteerd op basis van hun artistieke kwaliteit en collectieve dynamiek.

“Matonge is vandaag de dag een kruispunt tussen een volkswijk met een grote culturele diversiteit en de Europese instellingen die een invloed hebben op de economische keuzes van de wijk.”

Een wijkbewoonster



Racines de Matongé

De Matonge à Matonge Van Matongé tot Matongé

Deux quartiers reliés

Dans un court-métrage, Marie Paule Mugeni écrit un poème autour de la question de la suppression de la statue de Léopold II, située sur la Place du Trône, et établit un dialogue entre les deux Matonge, celui de Kinshasa et celui d'Ixelles. Ce projet, sous forme de démarche artistique, nous a permis de mettre en évidence les liens profonds unissant la Belgique et le Congo en abordant notamment l'histoire commune des deux pays.



Twee wijken die met elkaar verbonden zijn

In een kortfilm schrijft Marie Paule Mugeni een gedicht over het weghalen van het Leopold II-standbeeld van het Troonplein, en brengt ze een dialoog tot stand tussen de twee Matongewijken, die van Kinshasa en die van Ixelles. Dankzij dit project konden we via een artistieke benadering de sterke banden tussen België en Congo benadrukken door te focussen op de gemeenschappelijke geschiedenis van de twee landen.

Matong'Art



Quartier de la Tulipe en fête

L'art, la solidarité et le vivre-ensemble sont les valeurs que veut promouvoir la fête de quartier Matong'Art. Il rassemble en un endroit un marché des créateurs, des concerts, des activités sportives et culturelles pour petits et grands, pour le plus grand bonheur des riverain-e-s!

De Tulpwijk viert feest

Het wijkfestival Matong'Art Kunst staat in het teken van kunst, solidariteit en samenleven en brengt ontwerpers, concerten, sport- en culturele activiteiten voor jong en oud samen op een gezellige creators market!

De Waerenberg à Matonge Van Waerenberg tot Matongé

Le passé de Matonge dessiné

De jour comme de nuit, Matonge est le quartier où vit et se concentre la communauté africaine de Bruxelles. Tout en retracant les origines et la construction de ce quartier multiculturel singulier, Areti Contras présente, dans un roman graphique original, les initiatives qui se sont développées dans le cadre de l'appel à projets « Racines de Matonge ».

Het verleden van Matongé getekend

De Matongewijk is zowel overdag als 's nachts de ontmoetingsplaats van de Afrikaanse gemeenschap van Brussel. Areti Contras schetst het ontstaan van deze unieke multiculturele wijk en presenteert in een originele grafische roman de initiatieven naar aanleiding van de projectoproep " Roots van Matongé ".



Code Mémoire



Matonge raconté

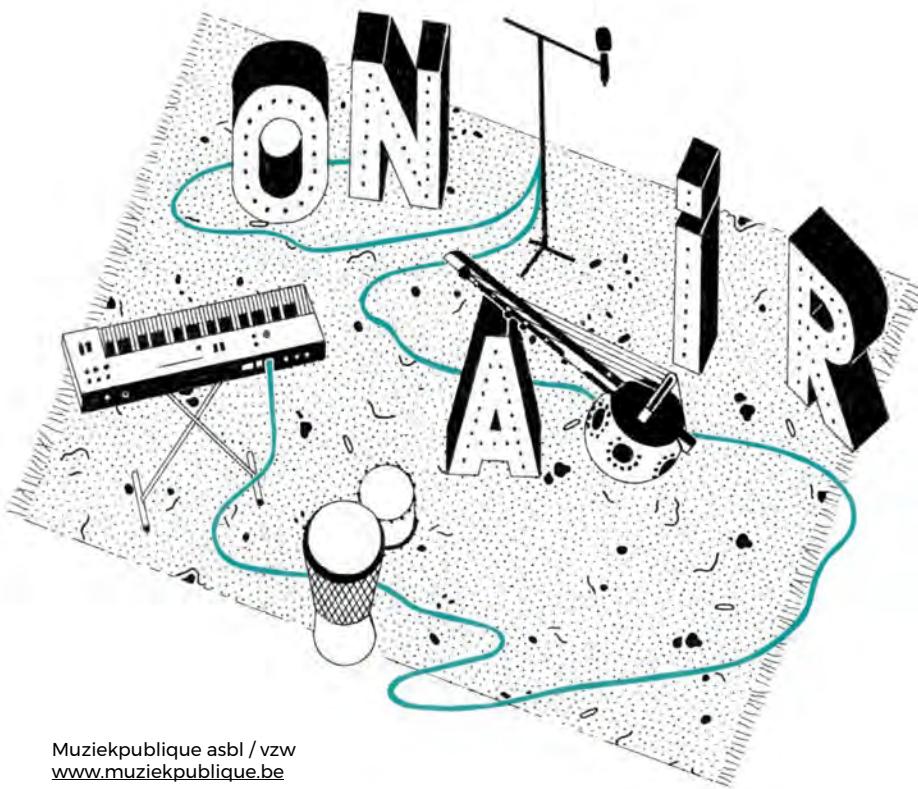
Envie de profiter d'une balade sonore à la découverte du quartier Matonge ? Grâce à l'application Code Mémoire, géolocalisez et scannez des QR codes afin d'écouter des histoires liées au territoire. Code Mémoire Racines de Matonge reprend 7 récits immersifs, entre réalité et fiction, mettant en scène l'identité spécifique et la richesse culturelle du quartier.

Matongé vertelt

Zin om al wandelend én luisterend de Matongewijk te ontdekken? Met de Code Mémoire-applicatie kan je de QR-codes lokaliseren en scannen zo luisteren naar verhalen die verband houden met de wijk. De 7 verhalen van Code Mémoire Racines de Matonge dompelen je helemaal onder in de wijk en laten je tussen werkelijkheid en fictie proeven van de specifieke identiteit en culturele rijkdom van Matongé.



Racines de Matongé



En janvier 2020, Muziekpublieke a lancé un appel à musiciens pour son projet « Matonge Sounds », un parcours d'accompagnement pour artistes avec talent et ambition en musique à Matonge.

Parmi les 35 candidatures, quatre projets ont été sélectionnés par un jury extérieur. Elles et ils ont ainsi pu bénéficier d'un accompagnement personnalisé, réaliser un enregistrement, une vidéo live, un concert et une séance photo dans des conditions professionnelles.

Des émissions radios sur les artistes ont été enregistrées par la radio communautaire du quartier Matonge : Radio PubliK.

Matonge Sounds Matonge a du talent

In januari 2020 heeft Muziekpublieke een oproep gericht tot muzikanten voor het project "Matonge Sounds", een begeleidingsprogramma voor artiesten met talent en ambitie op het vlak van muziek in Matonge.

Uit de 35 aanvragen werden vier projecten door een externe jury geselecteerd. Deze vier projecten kregen gepersonaliseerde ondersteuning en kregen ook de kans om in professionele omstandigheden opnames te doen, een live-video op te nemen en een concert en fotosessie te houden.

De uitzendingen over de artiesten werden opgenomen door het radiostation van de Matongewijk: Radio PubliK.

Matonge Sounds Matongé heeft talent



1er parcours d'accompagnement
begeleidingsparcours
35 artistes participant-e-s
deelnemende artiesten
4 artistes soutenu-e-s
ondersteunde artiesten



Requalification d'espaces publics

Huit espaces identifiés



Situé en plein cœur de la ville, le Haut d'Ixelles est fortement urbanisé et connaît des pressions importantes qui pèsent sur la vie de quartier.

Elaboré par le bureau d'études Multiple, en concertation avec les riverain·e·s et les acteurs locaux, le Contrat de Quartier Athénée vise, à travers son programme de réaménagement des espaces publics, à apaiser le quartier et à améliorer la qualité de vie locale.

Dans cette optique, il prévoit de renforcer le réseau d'espaces publics complémentaires afin de répondre aux besoins des différents groupes

d'usagers : zones vertes de respiration pour les habitant·e·s, espaces abrités et accueillants pour tou·te·s, aménagements pour soutenir l'activité commerciale, ...

Huit espaces ont été identifiés : le square Châtelain-Plage et ses abords, la rue de la Tulipe, la rue Jules Bouillon, la rue de l'Athénée, la chaussée de Wavre, la place de Londres, la rue Cans et la rue Sans Souci.

Herkwalificatie van openbare ruimtes

Hoog-Elsene is centraal gelegen in de gemeente en is sterk verstedelijkt, er spelen heel wat uitdagingen die wegen op het wijkleven.

Het wijkcontract Atheneum werd in overleg met de buurtbewoners en de andere lokale actoren uitgewerkt door het studiebureau Multiple. Het doel van het programma voor de herinrichting van de openbare ruimten is om rust te brengen in de wijk en de kwaliteit van het wijkleven te verhogen.

Hierbij wordt het netwerk van bijkomende openbare ruimten versterkt om zo tegemoet te komen aan de behoeften van verschillende groepen: groene ademruimten voor de wijkbewoners, afgeschermd en aangename ruimtes voor iedereen, ruimtes voor commerciële activiteiten, enz.

Er werden acht ruimtes geïdentificeerd: het Châtelain-Plageplein en omgeving, de Tulpstraat, de Jules Bouillonstraat, de Atheneumstraat, de Waversteenweg, het Londenplein, de Cansstraat en de Sans Souciistraat.

Acht geïdentificeerde ruimtes



Requalification d'espaces publics

Le mobilier urbain et les espaces partagés



Un travail de réflexion autour des aménagements de façade à façade permettra l'implantation d'un mobilier urbain plus convivial limitant par ailleurs la vitesse et le trafic automobile. La création d'espaces partagés rééquilibrera l'usage des lieux afin que chacun y trouve sa place.

La végétalisation et la plantation de nouveaux arbres y auront la part belle, ce qui améliorera le cadre de vie.

Dans une volonté de créer des liens entre les équipements scolaires et le quartier, les abords d'école situés place de Londres, rue Cans, rue Jules Bouillon et rue Sans Souci seront réaménagés et leurs cours de récréation seront envisagées comme de nouveaux espaces pouvant profiter au quartier en dehors du temps scolaire.

Les chantiers devraient débuter en 2022 par phases, pour une durée de deux ans.

Herkwalificatie van openbare ruimtes

Er wordt nagedacht over de inrichting van gevel tot gevel en over de plaatsing van gebruiksvriendelijker straatmeubilair, waardoor de snelheid afgeremd wordt en het autoverkeer beperkt wordt.

Door het creëren van gedeelde ruimtes zal het gebruik van de openbare ruimte opnieuw in evenwicht worden gebracht, zodat er iedereen voldoende plaats heeft.

Er komt bijzondere aandacht voor de vergroening en aanplanting van nieuwe bomen, wat het leefklimaat ten goede komt.

Om een dialoog tot stand te brengen tussen de wijk en de schoolvoorzieningen, zullen de zones rond de scholen op het Londenplein, in de Cansstraat, de Jules Bouillonstraat en de Sans Soucistraat heringericht worden en zullen de speelplaatsen beschouwd worden als nieuwe ruimtes die buiten de schooluren door de wijk gebruikt kunnen worden.

De start van de gefaseerde bouwwerkzaamheden is voorzien in 2022. De duur van de werkzaamheden bedraagt twee jaar.



Stadsmeubilair en gedeelde ruimtes



Opérations immobilières

Le pôle Rabelais



Depuis plusieurs années, l'installation de plusieurs projets immobiliers haut de gamme, inaccessibles à toute une partie de la population, menace l'équilibre du quartier. Face à ce constat et dans un contexte de quartier dense, le programme du Contrat de Quartier durable a saisi toutes les opportunités de développement, en vue de créer des logements accessibles et diversifiés. Ces opérations immobilières seront accompagnées par la création d'infrastructures de proximité, facilitant la cohésion sociale du quartier et sa qualité de vie.

La rénovation de l'îlot, comprenant le site de l'ancien Athénée Rabelais et de l'école du Coeur d'Ixelles, sera sans doute la transformation la plus spectaculaire du quartier. L'immense volume de l'ancien Athénée royal d'Ixelles sera entièrement

rénové en un complexe multifonction tout en respectant son patrimoine néoclassique. Le projet prévoit en effet l'implantation d'une nouvelle école secondaire de 600 places, cofinancée par le Contrat de Quartier et la Fédération Wallonie- Bruxelles. Le financement sera complété par la COCOF pour l'installation d'une nouvelle crèche communale agréée par l'ONE de 70 places.

La halle couverte de cette école qui confère au bâtiment un caractère monumental deviendra un espace de vie pour le quartier. Cet espace au rez-de-chaussée constituera une interface au cœur du quartier entre ses habitant·e·s et l'école qui sera renforcée par la présence d'équipements publics à destination du quartier (espaces polyvalents, ludothèque, espace de petite restauration, salles de sport).

Vastgoedoperaties

Sinds enkele jaren wordt het evenwicht in de wijk bedreigd door verschillende dure vastgoedprojecten, die ontoegankelijk zijn voor een groot deel van de bevolking.

Naar aanleiding van deze vaststelling en omwille van de dichte bevolkingsgraad van de wijk, heeft het programma van het duurzaam wijkcontract alle ontwikkelingsmogelijkheden aangegrepen om toegankelijke en gediversifieerde woningen te creëren. Deze vastgoedoperaties zullen gepaard gaan met de creatie van plaatselijke infrastructuurvoorzieningen die de sociale samenhang en de levenskwaliteit in de wijk moeten verhogen.

De renovatie van het gebouwenblok van het vroegere Rabelais Atheneum en de Ecole du Coeur d'Ixelles wordt ongetwijfeld de meest spectaculaire verandering in de wijk. Het enorme

volume van het vroegere Athénée royal d'Ixelles zal volledig gerenoveerd worden tot een multifunctioneel complex met respect voor het neoklassieke erfgoed. Er wordt een nieuwe middelbare school gebouwd met 600 plaatsen die gefinancierd wordt door de Federatie Wallonië-Brussel en een door het ONE erkend nieuw gemeentelijk kinderdagverblijf met 70 plaatsen, met de steun van het CoCoF.

De overdekte hal van deze school verleent het gebouw een monumentaal uitzicht en wordt een leefruimte voor de wijk. Deze gelijkvloerse ruimte zal in het hart van de wijk een interface vormen tussen de wijkbewoners en de school, die zal worden versterkt door de aanwezigheid van openbare voorzieningen voor de wijk (polyvalente ruimtes, spelothek, kleine eetruimte, sportzalen).



De Rabelaispool

Opérations immobilières

Le logement



Afin d'augmenter le parc de logements conventionnés dans le périmètre du Contrat de Quartier et de ce fait, conserver une mixité sociale dans le quartier, la Commune d'Ixelles a procédé à une série d'acquisitions de biens immobiliers en vue de les rénover et de les remettre sur le marché, à disposition de ménages à faibles revenus.

Ces biens, souvent en mauvais état, doivent être cédés à un tiers qui effectuera la rénovation et la mise en location de ces biens pour une période de 15 ans minimum. C'est ce que nous appelons une opération « investisseurs » qui permet de faire financer et réaliser la création de logements conventionnés, dont les loyers sont plafonnés, par un opérateur extérieur. Trois biens immobiliers ont ainsi été acquis :

chaussée de Wavre 188, rue du Trône 204 et rue Goffart 9. Deux immeubles situés sur la rue Major René Dubreucq 30-32 ont également été acquis afin d'être rénovés en logements sociaux (logements communaux).

C'est au total environ douze nouveaux logements assimilés au logement social qui seront créés sur le périmètre. Pour certains de ces immeubles, le rez-de-chaussée pourra être affecté à des espaces dédiés à des équipements et infrastructures de proximité.

Enfin, huit logements communaux, aux typologies variées, seront également construits sur le terrain actuellement non-bâti du site Rabelais, du côté de la rue Jules Bouillon.

Vastgoedoperaties

Huisvesting

Om het aanbod van gesubsidieerde woningen in de perimeter van het Wijkcontract te vergroten en zo de sociale mix in de wijk te waarborgen, heeft de gemeente Elsene een aantal woningen aangekocht om ze te renoveren en opnieuw op de markt te brengen voor gezinnen met een laag inkomen.

Vaak gaat het om eigendommen die in een slechte staat van onderhoud verkeren en die verkocht moeten worden verkocht aan derden die instaan voor de renovatie en het verhuur voor een minimumperiode van 15 jaar.

Dit is een "investeerdersoperatie" die de financiering en bouw van geconventioneerde woningen door een externe operator mogelijk maakt, met geplafonneerde huurprijzen. Drie eigendommen werden op die manier

aangekocht: Waversteenweg 188, Troonstraat 204 en Goffartstraat 9. In de Major René Dubreucqstraat 30-32 werden eveneens twee gebouwen aangekocht met het oog op de renovatie en transformatie ervan tot sociale woningen (gemeentelijke woningen).

In totaal zullen binnen de perimeter ongeveer 12 nieuwe sociale woningen worden gebouwd. Bij sommige gebouwen kan de benedenverdieping worden gebruikt voor plaatselijke nabijheidsvoorzieningen en -infrastructuur.

Tot slot zullen op de Rabelais-site aan de kant van de Bouillonstraat ook acht gemeentelijke woningen van verschillende types worden gebouwd, op het terrein dat momenteel onbebouwd is en als parkeerplaats wordt gebruikt.



Les Contrats de Quartier durable avec leur dimension sociale et leur mécanisme de participation citoyenne visent avant tout à améliorer le cadre de vie de quartiers précaires et fragilisés, sans les pousser à la gentrification. Lancer des projets immobiliers de logements à finalité sociale et d'infrastructures publiques, réaménager des espaces publics et des espaces verts ou encore développer des projets socio-économiques, sportifs et culturels ont pour unique dessein le renforcement de la cohésion sociale.

Gérer une ville, c'est être au service de la population. Ainsi, je partage avec vous ce défi de créer une société inclusive et plus juste. Je tiens à exprimer mon sentiment de reconnaissance à tous les habitantes et habitants qui ont fait de ces projets un réel succès, aux associations et institutions qui ont accompagné les citoyens dans l'épanouissement de leurs talents, au service de la Rénovation urbaine pour avoir porté ce Contrat de Quartier, au Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale de mettre à disposition des Communes et de leurs habitants un si précieux dispositif d'envergure sociale ainsi qu'au Collège du Bourgmestre et des Échevins de m'accorder leur confiance et leur soutien.

Nevruz Unal, Échevine de la Rénovation urbaine et des Contrats de Quartier

De duurzame Wijkcontracten, met een sociale dimensie en een mechanisme voor burgerparticipatie, zijn er vooral op gericht de leefomgeving van precaire en kwetsbare wijken te verbeteren, zonder ze te gentrificeren. Projecten voor sociale huisvesting en openbare infrastructuur, de heraanleg van openbare ruimten en groene zones, en het ontwikkelen van socio-economische, sportieve en culturele projecten zijn allemaal gericht op een sterker sociale cohesie.

Een stad beheren betekent ten dienste staan van de bevolking. Samen met jou sta ik dus voor de uitdaging om een inclusieve en rechtvaardigere samenleving tot stand te brengen. Ik wil graag alle bewoners en bewonsters bedanken die van deze projecten een waar succes hebben gemaakt, net als de verenigingen en instellingen die de burgers hebben geholpen hun talenten te ontwikkelen, de dienst Stadsvernieuwing die dit wijkcontract heeft gedragen, de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die een dergelijke waardevolle sociale voorziening ter beschikking heeft gesteld van de gemeenten en hun bewoners, en het college van burgemeester en schepenen voor zijn vertrouwen en steun.

Nevruz Unal, Schepen Stadsvernieuwing en Wijkcontracten

La réhabilitation de l'ancien Athénée Rabelais en école et en infrastructures publiques, la construction de logements sociaux et d'une crèche et le financement de projets socio-culturels, sportifs et de cohésion sociale participent à l'ambition de la Région de favoriser la requalification de l'espace public et l'ouverture des écoles sur leur environnement, notamment via la mise à disposition d'équipements collectifs au profit des jeunes et des habitants des quartiers concernés.

Je me réjouis de la création de ce grand espace public ouvert, qui permettra d'améliorer la qualité de vie de toutes et tous.

Rudi Vervoort, Ministre-Président bruxellois

De vernieuwbouw van het vroegere Atheneum Rabelais tot een school en openbare infrastructuur, de bouw van sociale woningen en een kinderdagverblijf, en de financiering van socialecohesie-, sport- en socioculturele projecten passen in de ambitie van het Gewest om de herkwalificatie van de openbare ruimte en de openheid van scholen naar hun omgeving toe te bevorderen, met name door collectieve voorzieningen ter beschikking te stellen van de jongeren en bewoners van de betrokken wijken.

Ik verheug mij over de aanleg van deze grote openbare ruimte, waar de levenskwaliteit van iedereen wel bij zal varen.

Rudi Vervoort, Brussels Minister-President



Service Rénovation
Urbaine / Dienst
Stadsrenovatie

Ixelles
Elsene



Rendez-vous sur le site internet communal
Afspraak op de website van de gemeente
CQDathenee.ixelles.be



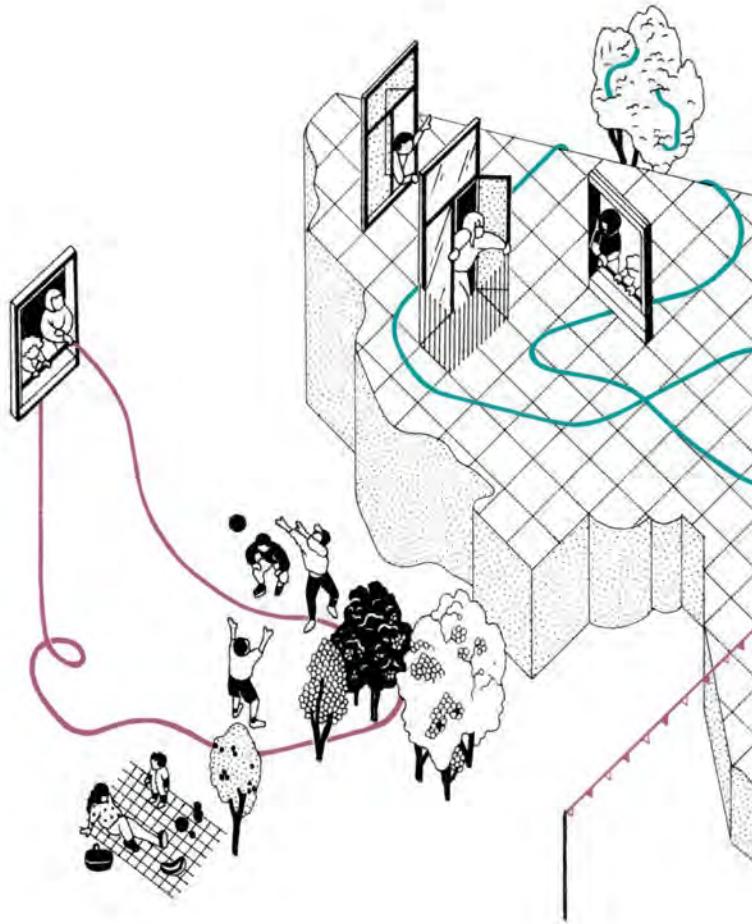
Inscrivez-vous à notre newsletter
Schrijf je in op onze newsletter
www.eepurl.com/dqOKel

T: 02 643 59 75 / renovation.urbaine@ixelles.brussels / stadsrenovatie@elsene.brussels

ÉR/VU : Christos Doulkeridis - 168 Chaussée d'Ixelles / Elsensesteenweg - 1050 Bruxelles / Brussel – A l'initiative de Christos Doulkeridis, Bourgmestre, de Nevruz Unal, échevine de la Rénovation urbaine et des Contrats de Quartier et des membres du Collège des Bourgmestre et Échevins d'Ixelles. Avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de la COCOF et de Bruxelles Mobilité. — Op initiatief van Christos Doulkeridis, Burgemeester, Nevruz Unal, schepen van Stadsvernieuwing en Wijkcontracten en de leden van het college van Bourgmestre en Schepenen van Ixelles. Met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Federatie Wallonië-Brussel, de COCOF en Brussel Mobilité. Illustration: © Éva Leroy — graphic design: Kidnap Your Designer

Duurzaam Wijkcontract

Contrat de Quartier durable



ATHÉNÉE

Contrat de quartier durable · Duurzaam wijkcontract